

**A play as a social Criticism:  
Ahmed Yerima's *Hard Ground* in Perspective**

Sikiru Adeyemi OGUNDOKUN, PhD

Department of French (New Department of Foreign Language Studies)

Faculty of Humanities, Ikire Campus,

Osun State University, Osogbo, Nigeria

E-mail: [sikiru.ogundokun@uniosun.edu.ng](mailto:sikiru.ogundokun@uniosun.edu.ng)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4243-8695>

Copyright (c) 2025 Sikiru Adeyemi OGUNDOKUN (PhD)

DOI: <https://doi.org/10.31973/e44kfs98>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](#).

### Abstract:

Imaginations and facts are necessarily interlocked in different forms of art. Their level of inter-connectivity, however, cannot be easily determined. They co-exist, co-present, and co-participate in the construction of narratives anywhere in the world. Research in African literature, especially texts in foreign languages such as English, French, Arabic, and Portuguese, has become more interesting, engaging, and encouraging. Scholars have treated different literary texts - plays, poems, and novels in their discourses with different perspectives, methodologies, conceptual frameworks, and theories. However, less attention has been paid to the impact of Ahmed Yerima's works on the issues affecting the Niger Delta. In developing nations, development is hampered or gets distorted by social injustice caused by bad governance. Using Ahmed Yerima's play, *Hard Ground*, as a corpus, this research article investigates the situation in the Niger Delta part of Nigeria. The study reveals that hostility, corruption, greed, betrayal, and inhuman treatment are responsible for the underdevelopment of the Niger Delta. It is also revealed that the "divide and rule" strategy, which is often used by the ruling class, deepens the hatred and suspicion among the marginalized people of the Niger Delta. Therefore, it is concluded that there is a need for unity among the various nationalities in the region; the leaders should ensure transparency, and the youths should be empowered to meaningfully engage in legitimate economic activities.

**Keywords:** Ahmed Yerima, *Hard Ground*, Niger Delt, Play, social criticism

## Une pièce théâtrale comme critique sociale : *Hard Ground* d'Ahmed Yerima en perspective

### Résumé

Les imaginations et les faits sont nécessairement liés dans différentes formes d'art. Leur niveau d'interconnectivité ne peut toutefois pas être facilement déterminé. Ils coexistent, se présentent ensemble et participent conjointement à la construction de récits à travers le monde. La recherche en littérature africaine, en particulier les textes en langues étrangères comme l'anglais, le français, l'arabe et le portugais, est devenue plus intéressante. Les chercheurs ont abordé différents textes littéraires – pièces de théâtre, poèmes et romans – dans leurs discours, en utilisant différentes perspectives, méthodologies, cadres conceptuels et théorie. On s'est cependant moins intéressé à l'impact des travaux d'Ahmed Yerima sur les situations au delta du Niger. Dans les pays en voie de développement, le développement est entravé ou faussé par l'injustice sociale provoquée par une mauvaise gouvernance. En utilisant comme corpus une pièce théâtrale, *Hard Ground* de Yerima, cet article étudie la situation dans la région du delta au Nigeria. L'étude révèle que l'hostilité, la corruption, la cupidité, la trahison et les traitements inhumains sont responsables du sous-développement du delta du Niger. L'étude révèle également que la stratégie « diviser pour régner », souvent utilisée par la classe dirigeante, approfondit la haine et la suspicion parmi les populations marginalisées du delta du Nigeria. L'étude conclut donc à la nécessité d'une unité entre les différentes communautés de la région. Les dirigeants doivent garantir la transparence, tandis que les jeunes doivent être habilités à s'engager activement dans des activités économiques légitimes.

**Mots-clés :** Pièce théâtrale, critique sociale, Ahmed Yerima, *Hard Ground*, Niger Delta

### 1. Introduction

D'une certaine manière, la production d'un écrivain est le reflet d'expériences socioculturelles. Certes, il est admis que les expériences peuvent être indirectes tout comme elles peuvent être personnelles. Grâce au pouvoir de l'imagination, un écrivain peut saisir les expériences d'un sujet et les décrire fidèlement. Parfois, les expériences d'une communauté peuvent contribuer à façonner la vision du monde d'un écrivain, en particulier si ces expériences comportent des éléments spirituels, transcendants ou sacrés. Selon Biodun Jeyifo (2001 : 293);

“tout écrivain d'art créatif a un motif, un but ou une intention qui est souvent guidé par son expérience, son pouvoir d'imagination, de

pensée, d'observation, son héritage culturel, sa croyance religieuse et son orientation politique. ainsi que l'idéologie.”

Dans cet article, nous cherchons à dévoiler les influences culturelles et sociales qui ont façonné l'écriture de Yerima afin de rendre sa créativité littéraire pertinente pour son environnement proche et lointain. Il est d'abord essentiel de comprendre les notions de drame et de théâtre pour cette étude. Le théâtre consiste à représenter des actions et des événements réels ou imaginaires à travers des personnages fictifs. Le drame est un genre théâtral qui met en scène des conflits humains marqués par des émotions fortes. "Le mot drame vient du grec « drân », qui signifie « agir » ou « faire ».

Historiquement, ce terme est lié aux cérémonies religieuses et aux festivals rituels de la Grèce antique. Une pièce de théâtre désigne le texte écrit (le scénario) destiné à être joué sur scène. L'explication de texte, assimilée à une analyse de contenu, est adoptée comme méthodologie. De plus, l'approche sociologique de la littérature fournit le cadre conceptuel de cette étude. La scène, le public et les acteurs sont les trois éléments fondamentaux de toute représentation théâtrale réussie. La question de la couleur locale, qui met en valeur les coutumes, les normes, les valeurs et le cadre de la pièce, ainsi qu'une caractérisation soignée des personnages, est essentielle dans la production d'une œuvre dramatique. Le drame et la pièce de théâtre ont pour vocation de divertir, d'informer, d'éduquer et de mettre en garde. Tout comme la fiction en prose, le théâtre met en scène des situations réalistes présentées comme imaginaires ou relevant d'une suspension volontaire de l'incrédulité. Commentant le rôle social de l'écrivain créatif, Kingston Onyijen (2015, 109) est d'avis :

L'écrivain africain, dans sa société contemporaine, a toujours eu la responsabilité d'exprimer ce qui se passait autour de lui. Il ne fait pas la une des journaux comme l'historien ou le journaliste, mais porte douloureusement et artistiquement le fardeau d'exhumer, schématiquement et consciemment, les événements sociopolitiques qui l'entourent, même lorsqu'ils sont profondément enracinés et échappent parfois au regard de l'homme moyen. Mais l'antenne critique de l'écrivain est telle qu'il est sensible et s'empare de toutes les questions d'information, d'éducation et de divertissement. Parfois, il se moque et fait la satire de la société en présentant habilement ses faits. Cet effort artistique a produit de nombreuses œuvres littéraires, comme en témoignent les genres romanesque, poétique et dramatique (Notre traduction)

Yerima, qui s'est distingué en tant que militant social, écrit ses pièces non seulement pour dénoncer le déclin de sa société, mais aussi pour suggérer des solutions à ces défis sociétaux. La pièce *Hard Ground*, choisie pour cette étude, se concentre sur les événements survenus dans la région du delta du Niger, au sud du Nigeria. Les préoccupations majeures de Yerima dans cette pièce *Hard Ground* sont la lutte pour le contrôle des ressources et la question écologique dans le delta du Niger. *Emmanuel Tyokumbur* (2010, p. 7) explique :

L'écologie est l'étude biologique des relations entre les êtres vivants et leur environnement. Cela implique la compréhension des effets de l'homme et de ses activités sur les éléments vivants et non vivants de son environnement. Les activités humaines qui ont des impacts à la fois positifs et négatifs sur l'homme lui-même et sur son environnement comprennent le développement agricole, industriel, urbain et une multitude d'autres utilisations des terres. Les autres activités humaines comprennent l'exploitation de la faune pour ses ressources génétiques, carnées et alimentaires, le camping de vacances, les transports, l'élimination des déchets et la gestion de l'eau (Notre traduction)

De ce qui précède, il ressort clairement qu'il existe une relation imbriquée entre l'homme et son environnement. C'est donc cette relation établie qui a fourni les prémisses sur lesquelles se fonde cette étude. Cela nous incite à considérer les pièces de théâtre comme une critique sociale. Selon Barthes (1996, p. 46) :

« les récits du monde sont innombrables » et sont « présents dans le mythe, la légende, la fable, le conte, la nouvelle, l'épopée, l'histoire, la tragédie, le drame, la comédie. . . »

Dans cette étude, nous adoptons la perspective sociologique de la littérature et de l'écocritique. L'approche sociologique considère que la littérature doit être analysée à la lumière de la structure et de l'étape historique de la société qui donne naissance à sa création et à sa production. Les arts créatifs, ainsi que les autres formes d'art, même s'ils sont créés par un individu, sont néanmoins le reflet de la vie collective, des croyances et des pratiques d'une société, et doivent être interprétés à partir des prémisses de l'existence sociale de cette société qui éclaire leur création. René Wellek et Austin Warren (1973, p. 14) proposent l'approche sociale.

Dans leur livre *Théorie de la littérature*, ils mettent en évidence trois aspects qui devraient intéresser un critique social. Ces aspects sont : le parcours de l'écrivain, c'est-à-dire les facteurs biologiques et environnementaux de l'auteur, qui peuvent aider les lecteurs à comprendre et à expliquer non seulement les comportements sociaux

des personnages d'un texte donné, mais également les opinions exprimées dans une œuvre littéraire particulière. Le monde imité, formé et présenté dans l'œuvre elle-même est un autre aspect. Cet aspect étudie la culture et la société décrites dans le texte. Il considère également la manière dont le monde fictif ou poétique représente son monde extérieur. Le troisième aspect est le public cible. Cette dernière facette interroge le type d'impact que l'œuvre littéraire a sur ses lecteurs. Dans d'autres mots, cet aspect tente d'établir la nature de la réception des jouissances par un texte donné. Cet aspect attire l'attention des critiques appelées les réceptionnistes (Ann B. Dobie, 2012, p. 15-16).

Cependant, comme l'étude se concentre également sur les interactions entre l'homme et son environnement dans le texte littéraire de Yerima, l'écocritique, en plus de l'approche sociologique, fournit une autre plate-forme pour l'analyse des résultats de l'étude. En termes simples, l'écocritique implique l'étude de la représentation de la nature dans les œuvres littéraires ainsi que des relations entre la littérature et l'environnement, en tant qu'interface entre l'homme et son environnement. Richard Kerridge (2006, 530) considère l'écocritique comme : « Un mouvement littéraire et culturel qui étudie et critique des textes en fonction de leurs relations avec la nature. L'écocritique s'intéresse aux résultats environnementaux des actions quotidiennes de l'homme et aux dommages qu'elles peuvent causer à la nature.

: En réfléchissant à la définition de Kerridge, il est évident que l'écocritique étudie les textes littéraires en adoptant une approche écocentrique. L'intérêt de la théorie réside dans la relation entre la nature et l'homme. L'homme, représentant l'être humain, est considéré comme une entité de la nature et doit être pris en compte dans la compréhension et l'interprétation de l'environnement naturel. Les écocritiques américains, tels que Glotfelty, Buell et Love, estiment que l'écocritique se concentre principalement sur l'étude de l'appréciation pure et simple de la nature à travers les textes littéraires. Cela signifie que le développement de l'écocritique a conduit à une prise en compte plus grande des activités humaines au sein de l'écosystème. Il n'est donc pas surprenant de voir Graham Huggan, critique postcolonial, proposer une combinaison d'écocritique et de postcolonialisme pour arriver à ce qu'il appelle « l'écocritique postcoloniale » (Huggan, Graham 2009 ; Huggan et Tiffin, 2010). Il faut souligner à ce stade que nous n'allons pas nous engager dans un débat sur la compatibilité entre les deux disciplines, car Huggan, Tiffin et les autres critiques de l'écocritique, à travers leurs travaux, ont dépassé les limites soulevées par Rob Nixon (2005 ; 2011). Ainsi,

l'écocritique postcoloniale est l'intégration des préoccupations de l'écocritique dans les études postcoloniales. Une telle combinaison permet à la discipline de mettre l'accent sur le rôle des actions humaines dans la pollution ou la dégradation de l'environnement. Cela signifie que dans cette étude, l'écocritique postcoloniale sera comprise comme l'étude des actions humaines (phénomènes ou forces sociopolitiques, culturels et/ou économiques) plus ou moins visibles sur l'environnement, telles qu'elles sont représentées dans le texte littéraire d'Ahmed Yerima.

## 2.Synopsis

La pièce théâtrale d'Ahmed Yerima, *Hard Ground*, peut être qualifiée de pièce d'investigation. C'est un récit vivant des événements survenus dans le delta du Niger. La pièce expose certaines activités des combattants de la liberté, perçus comme tentant de récupérer ce qu'ils croyaient que Dieu leur avait donné, mais qui a été repris par des « étrangers » grâce à l'aide de gouvernements oppressifs successifs.

Nimi, le protagoniste de Yerima dans *Hard Ground*, est le fils unique de sa mère. Nimi abandonne ses études, quitte son foyer et rejoint d'autres militants pour vivre dans un camp au bord du ruisseau. Il participe à des activités telles que l'enlèvement d'hommes blancs et la planification d'attaques contre des puits de pétrole dans les tranchées. À un moment donné, Maman vit un traumatisme psychologique en raison de la perte d'un proche dans la lutte pour le contrôle des ressources. Par conséquent, elle est très déprimée à l'idée que son unique enfant, Nimi, soit l'un des leaders de la lutte renouvelée pour le contrôle des ressources dans leur région. Dans le ruisseau, de nombreuses âmes ont péri lors des attaques et contre-attaques. Les questions du trafic d'armes, de la corruption, de la trahison et du manque de transparence sont également abordées dans la pièce.

Vers la fin de la pièce, Nimi rentre chez lui. Il est à la fois aimé et détesté pour son rôle dans la lutte pour la liberté. Il finit par tuer Baba, son propre père, qui incarne le personnage d'un pouvoir invisible dans la région, « Le Don ». Le personnage de Baba démontre un haut niveau d'hypocrisie, de double standard et de trahison dans la région. Le dramaturge Ahmed Yerima est un écrivain prolifique, né au Nigeria. Ses œuvres littéraires se concentrent souvent sur des questions socioculturelles et politiques qui touchent son pays d'origine, le Nigeria. Il fait partie des érudits qui croient que l'art est au service de la vie, et qu'il peut développer l'homme et sa société. Une lecture attentive des œuvres littéraires de Yerima atteste qu'il est

un écrivain engagé, dont la créativité littéraire suggère des solutions à de nombreux problèmes de société.

Le taux élevé d'analphabétisme, le mauvais état des équipements sociaux, le chômage, le mépris ainsi que l'absence de sentiment d'appartenance font sans aucun doute que les habitants du delta du Niger se sentent isolés et marginalisés. De toute évidence, un groupe minoritaire est insatisfait, non pas parce qu'il n'existe pas de partis politiques ou de syndicats nationaux pour défendre ses intérêts, mais parce qu'il est privé de ses droits humains et des privilèges fondamentaux auxquels il a droit en tant que membre d'un pays. Si un groupe minoritaire bénéficie de ces libertés, il sera heureux, coopératif, productif et engagé dans l'édification de la nation.

Au Nigeria, la question de la socialisation politique est profondément marquée par les divisions ethniques, le sectarisme religieux, le chauvinisme et le fanatisme, ainsi que par un esprit de clocher. Akpunuum Dzugba (2008, 18) identifie certaines causes des conflits sociaux, notamment l'appartenance ethnique, une socialisation politique non démocratique, la propagande religieuse, la violence pour imposer le respect, l'indiscipline, l'intolérance, la haine et la discrimination.

### **3. Analyse et discussion des résultats**

#### **3.1 Analphabétisme**

Dans la pièce *Hard Ground*, il semble que les habitants du delta du Niger, au Nigeria, n'accordent pas d'importance à l'éducation occidentale. Ils croient que la scolarité ne mène pas à la richesse. Nimi partage cette vision de l'éducation.

L'école que vous m'avez envoyée était faite de terrains vagues et de pauvreté. Et même enfant, on le sent et on apprend vite que rien n'est gratuit, à moins que tu le demandes et quand on refuse de te le donner, tu le prends, et c'est ce que nous faisons... Même à l'école primaire, tu vis dans la douleur, et alors il semble juste de rejoindre la lutte, d'abord en tant que garçon d'un groupe, puis en tant qu'œil ou l'espion. À la moitié de l'école primaire, vous portez des armes pour les garçons, et à onze ans, à l'époque des armes automatiques, vous devenez un expert. Vous voyez des gens mourir chaque jour. Soit la faim, soit simplement la mort, donc cela ne signifie rien pour vous (Notre traduction).

En réalité, l'ignorance est une véritable maladie. Nimi, le personnage principal de la pièce et porte-parole de son peuple, ne perçoit aucun avantage dans l'éducation. Malheureusement, les moyens dits rapides pour gagner de l'argent sont risqués et conduisent à l'insatisfaction et au malheur. La dignité humaine semble avoir

perdu toute valeur, comme le laisse entendre Nimi dans l'extrait cité ci-dessus. Le militantisme des enfants est devenu monnaie courante dans la région du delta du Niger, à l'image des enfants-soldats dans les pays déchirés par la guerre, tels que le Rwanda, le Soudan ou la Somalie.

### 3.2 Hostilité

La pièce *Hard Ground* de Yerima commence par dépeindre un climat d'hostilité dans le delta du Niger. Des images de guerre y sont omniprésentes. Des personnes sont tuées dans la lutte pour le contrôle des ressources. Nimi vient tout juste de rentrer chez lui. Il est accusé d'être responsable du meurtre insensé d'enfants innocents, enrôlés de force comme combattants. Le héros s'interroge sur la raison pour laquelle il a été épargné. Nimi s'exclame :

Oh mon Dieu! Pourquoi m'ont-ils sauvé ? J'aurais dû pouvoir être abattu et mourir pour la gloire du pays, comme mes six frères. ... les vrais guerriers du pays (Notre traduction).

La lutte a fait de nombreuses victimes. Le plus pathétique est que ce sont les jeunes, censés être les bâtisseurs de l'avenir, qui s'engagent dans la violence. Ils finissent par payer de leur précieuse vie dans des circonstances tragiques. Selon Baba, vingt personnes sont mortes dans le camp. Elles ont été massacrées comme des chiens sacrificiels offerts aux dieux (p. 12). Le militantisme, illustré par les activités des milices ethniques telles que les enlèvements, les meurtres d'innocents, le blocage des puits de pétrole et le vandalisme des pipelines, a rendu la région dangereuse et improductive. Nimi et Alabo sont des exemples de jeunes hommes qui favorisent la militarisation du delta du Niger.

### 3.3 Marginalisation et corruption

En réalité, les habitants du delta du Niger, au Nigeria, ne reçoivent pas une part équitable des ressources de leur propre région. Ce sentiment d'exclusion est ce qu'ils appellent la marginalisation. Le refus d'accorder aux populations leurs droits fondamentaux contribue aux troubles sociaux dans cette partie du Nigeria. La prise de conscience sociopolitique de la discrimination dont ils sont victimes et de leur manque de développement a intensifié la colère des habitants du delta du Niger. Dans la pièce *Hard Ground*, un gouverneur déclare que les dirigeants incapables de gouverner pacifiquement leur État devraient cesser d'envisager ou même de parler de devenir président du pays tout entier (p. 37-38).

The school you sent me was made up of wasteland and poverty. And even as a child, you smell it and you quickly learn that nothing is free, unless you ask for it and when they refuse to give you, you grab

it, and that is what we are doing... Even when in primary school, you live in pain, and then it sounds right to join the struggle, first as a boy of a group, then as the eye or a spy. By the time you are half way through primary school, you carry guns for the boys, and by the time you are eleven, in these days of automatic guns, you become an expert. You see people die every day. Either of hunger or just death, so it means nothing to you (*Hard Ground*, p.13 - 14).

Cette déclaration disqualifie indirectement les gouverneurs de la région du delta du Niger, marquée par l'hostilité, de nourrir l'ambition de briguer la présidence à cette époque. Il apparaît donc clairement que les milices ethniques de la région ont compromis les chances de tout candidat présidentiel originaire de cette zone. Les pratiques anticonstitutionnelles telles que l'enlèvement d'expatriés contre rançon, le blocage des puits de pétrole et la destruction des installations pétrolières témoignent de l'absence de paix dans le delta du Niger. Comme si cela ne suffisait pas, la corruption qui sévit parmi les habitants de la région a également aggravé la pauvreté généralisée. Ces pratiques immorales sont renforcées par le manque de transparence des dirigeants locaux. Le chef Tomfort illustre parfaitement cette corruption : il s'enrichit frauduleusement au lieu de veiller au bien-être de son peuple grâce aux revenus pétroliers, qui devraient bénéficier à toute la communauté. Il parade dans une longue voiture blanche et se fait passer pour un philanthrope. De plus, il dispose de sa propre armée, achète des armes et exploite les jeunes de sa communauté, tandis que ses propres enfants vivent à l'étranger (p. 36).

En outre, parmi les crimes recensés dans la région du delta du Niger, tels que présentés dans la pièce *Hard Ground* de Yerima, figure le trafic d'armes. Inyingifaa, l'oncle de Nimi, incarne une catégorie de personnes de la région qui s'enrichissent grâce à ce commerce illégal. Inyingifaa lui-même déclare :

Mon entreprise s'est arrêtée. Mon envoi n'a pas pu passer. Personne ne voulait de mes armes. On m'a dit que les grands hommes avaient établi une autre route et une autre source. Mes hommes ont été tués. On a montré à la télévision qu'ils avaient été surpris en train de faire du bunker. Mais je ne me mêle jamais de pétrole, seulement d'armes (Notre traduction).

La déclaration d'Inyingifaa met en évidence son ignorance. Il ne perçoit aucun mal dans la vente d'armes. Tant qu'il gagne de l'argent, Inyingifaa se soucie peu des dangers liés à la prolifération des armes légères. Inyingifaa est un matérialiste. Maman le décrit comme quelqu'un qui « vendrait son propre sang si le prix est bon » (p. 33).

Cela signifie qu'il évalue tout à l'aune de l'argent. L'amour de l'argent est la racine de tous les maux. Il est bien connu que le ravitaillement et le trafic d'armes sont illégaux. Ces activités ont de graves répercussions sur la sécurité et peuvent nuire à l'économie du pays. Rien ne peut justifier un acte criminel.

### 3.4 Pauvreté

Dans l'ensemble, l'analphabétisme, la marginalisation, la corruption et la criminalité dans le delta du Niger ont un effet boule de neige sur la population. Les activités écologiques légales et illégales dans cette région ont contribué au changement climatique qui frappe durement le delta. Emmanuel Tyokumbur (2010, p. 72) définit le changement climatique comme :

Phénomène utilisé pour décrire les altérations des conditions météorologiques ou écologiques d'un lieu du fait de l'utilisation des ressources environnementales par l'homme. Les activités anthropiques (activités humaines) qui ont été impliquées dans le changement climatique comprennent la combustion de combustibles fossiles, la combustion du bois et la culture du riz dans les rizières, l'élevage, la fabrication et l'utilisation de chlorofluorocarbones (CFC) comme propulseurs d'aérosols, bouches d'incendie, agents moussants et chaleur. médias de transfert dans les réfrigérateurs et les systèmes de climatisation (Notre traduction)

Oh God! Why did they rescue me? I should have been allowed to be shot and die for the glory of the land like my six brothers. ... the true warriors of the land (*Hard Ground*, p. 11)

La pauvreté se lit non seulement sur les visages des habitants, mais aussi sur l'ensemble du territoire. Ainsi, la prise de conscience que personne ne souhaite aider autrui ou, du moins, partager ce qu'il possède avec les « démunis » — qui constituent la majorité — déclenche une violente agitation pour le contrôle des ressources. Nimi affirme : « *Poverty stinks, and if another man holds the soap, and won't let you have it, then nudge him slightly and collect it. For you need a good bath to become a decent perfumed human being like him.* » (*Hard Ground*, p. 13)

De ce qui précède, l'égoïsme et l'égoïsme peuvent également engendrer la frustration. Un homme affamé est un homme en colère, partout sous le soleil. Les individus et les gouvernements à différents niveaux devraient apprendre à partager équitablement les ressources disponibles afin d'empêcher la manifestation d'une colère contenue ou le transfert de l'agression.

Une autre question sociale pertinente dans *Hard Ground* de Yerima est la question religieuse. Les traits de caractère du père Kingsley, prêtre catholique noir, révèlent qu'il est un chrétien africain dévoué. Cependant, il est déçu par le racisme associé à la politique mondiale, y compris à la religion. Le choix d'un autre homme blanc comme nouveau pape démontre la croyance en la suprématie des Blancs sur les Noirs. Maman remarque : "I think they have chosen a new one, and we all lost our bets. It is not a black man. Why we expected the White to announce a black Pope is still a mystery to me" (p. 58). (Je pense qu'ils en ont choisi un nouveau, et nous avons tous perdu nos paris. Ce n'est pas un homme noir. Pourquoi nous attendions que les Blancs annoncent un pape noir reste un mystère pour moi). Il est surprenant que les chrétiens africains se livrent même au jeûne et à la prière pour pouvoir choisir un pape noir.

### 3.5 Trahison

Baba, le père de Nimi, est un traître dans la pièce. Il s'est laissé utiliser à cause des choses du monde. Il a déçu tout le monde autour de lui ; sa femme, son fils et d'autres proches ainsi que des membres de sa communauté dans son ensemble. Il se termine que Baba est le monstre redouté, le Don, le Diable qui est responsable de l'hostilité sans fin dans la région riche en pétrole dans l'imaginaire créatif) de Yerima, *Hard Ground*. Baba symbolise la quintessence de la méfiance. Nimi, avant de découvrir la véritable identité du Don, s'exclame : "*I have killed the Devil. Did you not hear how the bastard fell on the hard ground! I slit his throat with one stroke.*" (p. 61). C'est-à-dire, j'ai tué le Diable. N'as-tu pas entendu comment ce salaud est tombé sur le sol dur ! Je lui ai tranché la gorge d'un seul coup. Cette pièce tragique nous rappelle des situations dans certains pays africains où les dirigeants sont assassinés comme des animaux ou des cas où des pères sont rendus politiquement inutiles à cause de leur propre sang. La leçon morale de ce scénario est qu'il ne faut faire confiance à personne. Les puissants doivent garder à l'esprit que le monde est éphémère et que la mort est inévitable.

My business stopped. My shipment could not pass through. No one wanted my guns. I was told that the big men had established another route and another source. My men were killed. Paraded on television that they were caught bunkering. But I never meddle in oil, only guns" (*Hard Ground*, p.24).

The phenomenon used to describe alterations in the weather or ecological conditions of a place as a result of environmental resource used by Man. The anthropogenic activities (human activities) that have been implicated in climate change include fossil fuel

combustion, wood burning, and rice cultivation in paddies, livestock farming, manufacturing and use of chlorofluorocarbon (CFCs) as aerosol propellants, fire hydrants, foaming agents and heat transfer media in refrigerators and the air conditioning systems (Tyokumbur (2010 : p.72).

Pour prévenir les effets d'entraînement des conflits liés au contrôle des ressources dans le delta du Niger, Yerima propose dans sa pièce *Hard Ground* des mesures concrètes. Il insiste sur l'importance de l'éducation, qui doit être prise au sérieux. Mama, représentant le point de vue de l'auteur, conseille à son fils Nimi :

L'école ! Je veux que tu ailles à l'école. Avec l'éducation, on peut encore se battre. Cette fois-là, davantage de gens vous écouteront. Les gens croient toujours de nos jours qu'il ne faut pas croire à un homme qui n'est pas allé à l'école. La pauvreté a un goût aigre dans la bouche. L'école, mon fils. Voyez comment nous vivons... au corps à corps. La pension de votre père n'est pas régulière. Et avec son autre femme, nous survivons à peine (Notre traduction).

Évidemment, l'éducation apporte à la fois des fortunes et du respect. C'est donc aussi important que la vie en elle-même. L'éducation ouvre de nombreuses opportunités. À travers ses conseils, Mama condamne implicitement la polygamie . Elle estime que leur problème s'aggrave en raison de la présence d'une autre femme dans la vie de son mari)

La solution au problème du delta du Niger reste la nécessité pour toutes les nationalités de la région - les Ijaws, les Itshekiris, les Urhobos, les Isokos, les Ilajes et autres - de s'unir et d'avoir une seule voix afin que la meilleure formule pour le contrôle des ressources puisse être élaborée et actualisée.

Notre discussion montre clairement que les arts sont essentiels dans toute société). À travers leurs arts, les praticiens expriment leur esprit, leurs sentiments, leurs opinions et leurs prédictions sur des questions susceptibles de développer leur communauté. Comme le souligne Muiyiwa Awodiya (2016 : p. 5) :

Le but de tous les arts est de communiquer les pensées ou les émotions des artistes, de donner un plaisir esthétique et de clarifier ou de nous aider à comprendre la vie. C'est dans les arts – arts du théâtre, arts littéraires et arts visuels – que le Nigéria a obtenu ses honneurs internationaux, ses lauriers et son respect mondial les plus remarquables dans les discours mondiaux des arts libéraux (Notre traduction).

Yerima a en effet prouvé à tout moment sans aucun doute l'affirmation ci-dessus dans ses écrits créatifs. On peut en fait le féliciter pour son engagement civil et personnel dans la construction de la nation en utilisant l'art créatif comme plate-forme. Ses créations artistiques sont des représentations des Mauvaises expériences (néocoloniales de l'histoire africaine. En d'autres termes, c'est le souci de la réalité de la société nigériane contemporaine, en particulier de la déception et de la frustration post-indépendance, que le dramaturge tente d'exposer pour trouver des solutions possibles. Ses œuvres littéraires sont ancrées dans des métaphores indigènes. Il souhaitait que le peuple soit libéré de toute forme d'oppression, de domination ou de marginalisation. Confus par la situation au Nigeria, Nwejike (2009, 15) prie que:

School! I want you to go to school. With education, you can still fight. That time more people will listen to you. People always believe these days that a man who did not go to school should not be believed. Poverty taste sour in the mouth. School, son. See how we live... hand to mouth. Your father's pension is not regular. And with his other woman, we barely survive (*Hard Ground*, p.31).

Père tout puissant et miséricordieux, tu es le Dieu de justice, amour et paix. Vous gouvernez toutes les nations de la terre, y compris notre cher pays le Nigéria. Vous avez doté notre pays du Nigeria de riches ressources humaines et naturelles pour le bien-être de chaque Nigérian. Le pouvoir et la puissance sont entre vos mains, et non entre les mains de nos dirigeants corrompus, qui pillent notre trésor pour développer la terre de l'homme blanc. Personne ne peut vous résister, pas même le président Yar'Adua ou Baba Iyabo. Nous vous présentons les nombreux problèmes de notre cher pays, le Nigeria, y compris l'administration actuelle, qui tâtonne toujours dans le noir deux ans après, manquant de concentration, de direction, d'engagement, de volonté et de stratégie. Nous prions pour notre cher président Yar'Adua qui a décidé de remplir son gouvernement de courtisans, de marchands politiques et d'arrière-grands-pères aux références démocratiques douteuses. Nous te louons et te remercions car tu es la source de tout ce que nous avons, même du pétrole qui est aujourd'hui devenu un cauchemar et nous sommes désolés pour les péchés que nous avons commis, y compris les péchés de nos dirigeants, et pour les choses fondamentales de nos dirigeants. nous n'avons pas réussi à fournir l'eau, l'électricité, les routes, le logement, etc.

La prière visant à empêcher le PDP de diriger le Nigéria pendant 60 ans semble avoir été exaucée. Mais qu'en est-il des courtisans, des chanteurs de louanges, des marchands politiques, des vieux politiciens, de la cabale et de ces individus douteux qui demeurent toujours pertinents dans la gouvernance ? Même si la médiation de Nwejike est ancienne, elle n'a pas perdu de sa puissance. Nous laisserons aux lecteurs le soin d'évaluer l'article ci-dessus à la lumière des réalités actuelles au Nigéria.

Dans votre pardon aimant, protégez-nous de la punition que nous méritons et pardonnez à nos anciens dirigeants comme Baba Iyabo, Baba Aisha et d'autres Babas qui ont ruiné, pardonnez-moi, je la moyenne a gouverné le Nigéria. Nous nous tournons vers Toi avec confiance en ces temps de besoins, ô Dieu de bonté infinie, notre force dans l'adversité, notre santé dans la faiblesse, notre réconfort dans le chagrin, sois miséricordieux envers nous et nos dirigeants corrompus et insensibles. Épargnons cette nation, le Nigéria, des mains du PDP qui a juré de gouverner pendant 60 ans et aussi des criminels armés qui nous ont fait dormir les deux yeux grands ouverts. Sauvez-nous du chaos, de l'anarchie et du malheur et bénissez-nous avec une nation où la justice, l'amour et la paix prévalent, comme ce que nous avons en Amérique (Notre traduction)

The purpose of all the arts is to communicate the artists' thoughts or emotions, to give aesthetic pleasure and to clarify or help us understand life. It is in the Arts – theatre arts, literary arts and the visual arts – that Nigeria has achieved its most remarkable international honours, laurels and global respect in the world discourses of liberal arts ( Muyiwa Awodiya (2016 : 5).

#### **4. Conclusion**

L'étude nous a montré comment la pièce de Yerima, *Hard Ground*, est utilisée pour aborder les problèmes sociaux d'une société donnée, non seulement pour exposer les scénarios les plus laids dans le but de ridiculiser les situations, mais aussi pour les corriger en suggérant la voie à suivre. Le dramaturge a souhaité que les habitants du delta du Nigéria puissent s'unir et travailler pour le développement de leur région. Les dirigeants doivent faire preuve d'ouverture d'esprit et utiliser de manière responsable les ressources allouées à la région afin que les jeunes puissent être retirés des criques, responsabilisés et engagés dans des activités économiques licites. Il est évident que l'importance de l'éducation occidentale ne peut être surestimée. Il est grand temps que les autorités arrêtent de faire semblant de parler du sort des masses, en particulier de l'éducation des jeunes. Si les jeunes s'occupent dans les écoles et les différents centres de formation, on ne

les retrouvera pas dans les ruisseaux à faire exploser les canalisations, et le milieu naturel sera en paix avec l'homme. Donc, la littérature est vraiment un moyen de passer des messages, d'exposer des pratiques anormales dans une société, et rééduquer les gens certaines valeurs morales pour transformer une société donnée parmi d'autres fonctionnalités.

All powerful and merciful father, you are the God of justice, love and peace. You rule over all the nations of the earth, including our dear country Nigeria. You have blessed our country Nigeria with rich human and natural resources for the well-being of every Nigerian. Power and might are in your hands, and not in the hands of our corrupt leaders, who loot our treasury to develop the white man's land. No one can withstand you, not even President Yar'Adua or Baba Iyabo. We present the numerous problems of our dear country, Nigeria, before you, including the current administration, which is still groping in the dark two years after, lacking in focus, direction, commitment, will and strategy. We pray for our dear President Yar'Adua who has decided to fill his government with some sycophants, political jobbers, and great grandfathers with questionable democratic credentials. We praise and thank you for you are the source of all that we have, even the oil that is now a nightmare, and we are sorry for the sins we have committed, including the sins of our leaders, and for the basic things our leaders have failed to provide like water, electricity, roads, housing etc. In your loving forgiveness, keep us safe from the punishment we deserve, and forgive our past leaders like Baba Iyabo, Baba Aisha, and other Babas that have ruined, pardon me I mean ruled Nigeria. We confidently turn to you in these times of our needs, oh God of infinite goodness, our strength in adversity, our health in weakness, our comfort in sorrow, be merciful to us and our corrupt and insensitive leaders. Spare this nation, Nigeria, from the hands of the PDP which has vowed to rule for 60 years and also from the armed criminals who have made us sleep with our two eyes wide opened. Save us from chaos, anarchy and doom and bless us with a nation where justice, love and peace prevail like what we have in America (Nwejike (2009, 15).

**Références**

- Awodiya, Muyiwa. 2016. *Managing Our Culture and Securing Our Future. 169th Inaugural Lecture*, University of Benin, Benin City.
- Barthes, Roland. 1996. "Introduction to the Structural Analysis of Narratives." In J. A. García Landa and M. Á. Ortega (Eds.), *Narratology: An Introduction. London and New York: Longman*.
- Dobie, Ann B. 2012. *Theory into Practice: An Introduction to Literary Criticism* (3rd Edition). Australia: Wadsworth Cengage Learning.
- Dzugba, Akpunuun. 2018. *Case Studies of Conflict and Democracy in Nigeria*. Ibadan: John Archers Publishers Limited.
- Huggan, Graham. 2009. "Postcolonial Ecocriticism and the Limits of Green Romanticism." *Journal of Postcolonial Writing*, 45(1), pp. 3–14.
- Huggan, Graham, and Helen Tiffin. 2010. *Postcolonial Ecocriticism: Literature, Animals, Environment*. London: Routledge.
- Jeyifo, Biodun. 2001. "The Writing of Wole Soyinka." In A. Fakoya and G. Osoba (Eds.), *The English Compendium, Vol. 1 & 2*. Department of English, Lagos State University, pp. 293–299.
- Kerridge, Richard. 2006. "Environmentalism and Ecocriticism." In P. Waugh (Ed.), *Literary Theory and Criticism: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press.
- Nixon, Rob. 2005. "Environmentalism and Postcolonialism." In A. Loomba, S. Kaul, M. Bunzl, A. Burton, and J. Etsy (Eds.), *Postcolonial Studies and Beyond*, pp. 233–251. Durham, NC: Duke University Press.
- Nixon, Rob. 2011. *Slow Violence and the Environmentalism of the Poor*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Nwejike, I. 2009. "Prayer for Nigeria in Distress." *Sunday Punch*, March 8, p. 15.
- Onyijen, Kingston Onyemaeki. 2015. "The Writer and Society: A Study of Jude Dibia's *Walking with Shadows*." *Okike: An African Journal of New Writing*, 54, pp. 109–125.
- Tyokumbur, Emmanuel Teryila. 2010. *Practising Ecology: Chances and Choices*. Ibadan: John Archers Publishers Limited.
- Warren, Austin, and René Wellek. 1973. *Theory of Literature* (3rd Revised Edition). Harmondsworth, UK: Penguin.
- Yerima, Ahmed. 2011. *Three Plays: Hard Ground, Little Drops, and Ipomu*. Ibadan: Kraft Books.